Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union
Infos und Online-Formulare:http://simap.ted.europa.eu/

# WETTBEWERBSBEKANNTMACHUNG

Richtlinie 2014/24/EU ✓
Richtlinie 2014/25/EU ☐

## ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

### I.1) NAME UND ADRESSEN [1] *(ALLE FÜR DAS VERFAHREN VERANTWORTLICHEN ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBER/AUFTRAGGEBER ANGEBEN)*

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Offizielle Bezeichnung :**<br>Gemeinde Tisens | | **Nationale Identifikationsnummer:** [2] | |
| **Postanschrift:**<br>Dorf 80 | | | |
| **Ort:**<br>Tisens | **NUTS-Code:**<br>ITH10 | **Postleitzahl:** | **Land:**<br>Italien |
| **Kontaktstelle(n)**<br>Segretaria comunale | | | **Telefon:** |
| **E-Mail:**<br>info@gemeinde.tisens.bz.it | | | **Fax:** |
| **Internet-Adresse(n)**<br>Hauptadresse: www.gemeinde.tisens.bz.it<br>Adresse des Beschafferprofils: | | | |

### I.2) GEMEINSAME BESCHAFFUNG

☐ Der Wettbewerb betrifft eine gemeinsame Beschaffung
Im Falle einer gemeinsamen Beschaffung, an der verschiedene Länder beteiligt sind – geltendes nationales Beschaffungsrecht:

☐ Der Wettbewerb wird von einer zentralen Beschaffungsstelle organisiert

### I.3) KOMMUNIKATION

✓ Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter:
www.gemeinde.tisens.bz.it
☐ Der Zugang zu den Auftragsunterlagen ist eingeschränkt. Weitere Auskünfte sind erhältlich unter:

Weitere Auskünfte erteilen/erteilt
✓ die oben genannten Kontaktstellen
☐ folgende Kontaktstelle:

Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen
☐ elektronisch via:
☐ an die oben genannten Kontaktstellen
✓ an folgende Anschrift:

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Offizielle Bezeichnung :**<br>Koordinierungsstelle Arch. Plattner Hansjörg | | | **Nationale Identifikationsnummer:** [2] |
| **Postanschrift:**<br>De Lai Straße 4 | | | |
| **Ort:**<br>Bozen | **NUTS-Code:**<br>ITH10 | **Postleitzahl:**<br>39100 | **Land:**<br>Italien |
| **Kontaktstelle(n)**<br>Arch. Plattner Hansjörg | | | **Telefon:**<br>+39 0471972912 |
| **E-Mail:**<br>info@plattner.bz.it | | | **Fax:**<br>+39 0471326770 |
| **Internet-Adresse(n)**<br>Hauptadresse: http://www.plattner.bz.it<br>Adresse des Beschafferprofils: | | | |

☐ Im Rahmen der elektronischen Kommunikation ist die Verwendung von Instrumenten und Vorrichtungen erforderlich, die nicht allgemein verfügbar sind. Ein uneingeschränkter und vollständiger direkter Zugang zu diesen Instrumenten und Vorrichtungen ist gebührenfrei möglich unter:

**I.4) Art des öffentlichen Auftraggebers *(bei Veröffentlichung der Bekanntmachung durch einen öffentlichen Auftraggeber)***

| | |
|---|---|
| ☐ Ministerium oder sonstige zentral- oder bundesstaatliche Behörde einschließlich regionaler oder lokaler Unterabteilungen<br>☐ Agentur/Amt auf zentral- oder bundesstaatlicher Ebene<br>✓ Regional- oder Kommunalbehörde<br>☐ Agentur/Amt auf regionaler oder lokaler Ebene | ☐ Einrichtung des öffentlichen Rechts<br>☐ Europäische Institution/Agentur oder internationale Organisation<br>☐ Andere: |

**I.5) Haupttätigkeit(en) *(bei Veröffentlichung der Bekanntmachung durch einen öffentlichen Auftraggeber)***

| | |
|---|---|
| ✓ Allgemeine öffentliche Verwaltung<br>☐ Verteidigung<br>☐ Öffentliche Sicherheit und Ordnung<br>☐ Umwelt<br>☐ Wirtschaft und Finanzen<br>☐ Gesundheit | ☐ Wohnungswesen und kommunale Einrichtungen<br>☐ Sozialwesen<br>☐ Freizeit, Kultur und Religion<br>☐ Bildung<br>☐ Andere Tätigkeit: |

**I.6) Haupttätigkeit(en) *(bei Veröffentlichung der Bekanntmachung durch einen Auftraggeber)***

| | |
|---|---|
| ☐ Erzeugung, Fortleitung und Abgabe von Gas und Wärme<br>☐ Strom<br>☐ Aufsuchung und Gewinnung von Gas und Erdöl<br>☐ Aufsuchung und Gewinnung von Kohle und anderen festen Brennstoffen<br>☐ Wasser<br>☐ Postdienste | ☐ Eisenbahndienste<br>☐ Städtische Eisenbahn-, Straßenbahn-, Oberleitungsbus- oder Busdienste<br>☐ Hafeneinrichtungen<br>☐ Flughafenanlagen<br>☐ Andere Tätigkeit: |

## Abschnitt II: Gegenstand

### II.1) Umfang der Beschaffung

| | | |
|---|---|---|
| **II.1.1) Bezeichnung des Auftrags:** | Kindergarten, Kindertagesstätte und Mensa in Tisens | Referenznummer der Bekanntmachung: [2] |
| **II.1.2) CPV-Code Hauptteil:** 71.24.00.00-2 | | CPV-Code Zusatzteil: [1,2] |

### II.2) Beschreibung

**II.2.2) Weitere(r) CPV-Code(s)** [2]

CPV-Code Hauptteil: [1]CPV-Code Zusatzteil: [1,2]

**II.2.4) Beschreibung der Beschaffung:**

Offener zweistufiger Planungswettbewerb für die Erstellung eines Machbarkeitsprojektes für Kindergarten, Kindertagesstätte und Mensa in Tisens, Gemeinde Tisens

**II.2.13) Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der Europäischen Union finanziert wird ☐ Ja ✓ Nein
Projektnummer oder -referenz:

## Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben

### III.1) Teilnahmebedingungen

**III.1.10) Kriterien für die Auswahl der Teilnehmer:** [2] ***(bei einem nichtoffenen Wettbewerb)***

### III.2) Bedingungen für den Auftrag

**III.2.1) Angaben zu einem besonderen Berufsstand**

Die Teilnahme ist einem bestimmten Berufsstand vorbehalten ☑ Ja ☐ Nein
Beruf angeben:
siehe Wettbewerbsauslobung

## ABSCHNITT IV: VERFAHREN

### IV.1) BESCHREIBUNG

**IV.1.2) Art des Wettbewerbs**

✓ Offen Verfahren
☐ Nichtoffenes Verfahren

Anzahl der in Erwägung gezogenen Teilnehmer:
*oder* Mindestzahl: / Höchstzahl:

**IV.1.7) Namen der bereits ausgewählten Teilnehmer:** [1] ***(bei einem nichtoffenen Wettbewerb)***

**IV.1.9) Kriterien für die Bewertung der Projekte:**

siehe Wettbewerbsauslobung

### IV.2) VERWALTUNGSANGABEN

**IV.2.2) Schlusstermin für den Eingang der Projekte oder Teilnahmeanträge**

Tag: 22 / 06 / 2020 (TT.MM.JJJJ) Ortszeit: 23 : 59 (hh:mm)

**IV.2.3) Tag der Absendung der Aufforderungen zur Teilnahme an die ausgewählten Bewerber:** [2] ***(bei einem nichtoffenen Wettbewerb)***

(TT.MM.JJJJ)

**IV.2.4) Sprache(n), in der (denen) Projekte erstellt oder Teilnahmeanträge verfasst werden können:** [1]

| ES | CS | DS | DE | ET | EL | EN | FR | IT | LV | LT | HU | MT | NL | PL | PT | SK | SL | FI | SV |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ☐ | ☐ | ☐ | ✓ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | ✓ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ |

### IV.3) PREISE UND PREISGERICHT

**IV.3.1) Angaben zu Preisen**

Es werden ein oder mehrere Preise vergeben ✓ Ja ☐ Nein
Anzahl und Höhe der zu vergebenden Preise [2] Erster Preis 9.800 Euro, zweiter Preis 7.000 Euro, dritter Preis 4.200 Euro; für Anerkennungen steht ein Betrag von 7.000 Euro zur Verfügung

**IV.3.2) Angaben zu Zahlungen an alle Teilnehmer:** [2]

**IV.3.3) Folgeaufträge**

Ein Dienstleistungsauftrag infolge des Wettbewerbs wird an den/die Gewinner des Wettbewerbs vergeben ✓ Ja ☐ Nein

**IV.3.4) Entscheidung des Preisgerichts**

Die Entscheidung des Preisgerichts ist für den öffentlichen Auftraggeber/den Auftraggeber bindend
✓ Ja ☐ Nein

**IV.3.5) Namen der ausgewählten Preisrichter:** [1,2]

## ABSCHNITT VI: WEITERE ANGABEN

### VI.3) ZUSÄTZLICHE ANGABEN: [2]

CUP H63H20000220005 - CIG 8242911956 Die Unterlagen zum Wettbewerb können von der Internetseite der Gemeinde Tisens heruntergeladen werden: https://www.gemeinde.tisens.bz.it/system/web/news. Mit Bezugnahme auf Punkt IV.3.3) wird präzisiert, dass die Vergabe des Auftrages mittels Verhandlungsverfahren ohne vorherige Bekanntmachung erfolgt. Die Teilnahmeanträge müssen an folgende PEC Mail Adresse gesandt werden: hansjoergplattner@archiworldpec.it

### VI.4) RECHTSBEHELFSVERFAHREN/NACHPRÜFUNGSVERFAHREN:

| **VI.4.1) Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren** | | |
|---|---|---|
| **Offizielle Bezeichnung :**<br>Regionales Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen | | |
| **Postanschrift:**<br>Claudia de Medici Str.8 | | |
| **Ort:**<br>Bozen | **Postleitzahl:**<br>39100 | **Land:**<br>IT |
| **E-Mail:**<br>trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it | | **Telefon:**<br>+39 0471319000 |
| **Internet-Adresse (URL):**<br>http://www.giustizia-amministrativa.it | | **Fax:**<br>+39 0471972574 |

| **VI.4.2) Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren** [2] | | |
|---|---|---|
| **Offizielle Bezeichnung :** | | |
| **Postanschrift:** | | |
| **Ort:** | **Postleitzahl:** | **Land:** |
| **E-Mail:** | | **Telefon:** |
| **Internet-Adresse (URL):** | | **Fax:** |

**VI.4.3) Einlegung von Rechtsbehelfen**

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen::

| **VI.4.4) Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt** [2] | | |
|---|---|---|
| **Offizielle Bezeichnung :** | | |
| **Postanschrift:** | | |
| **Ort:** | **Postleitzahl:** | **Land:** |
| **E-Mail:** | | **Telefon:** |
| **Internet-Adresse (URL):** | | **Fax:** |

**VI.5) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:** 1 5 / 0 4 / 2 0 2 0 (TT.MM.JJJJ)

Der öffentliche Auftraggeber/Der Auftraggeber ist für die Gewährleistung der Einhaltung der Rechtsvorschriften der Europäischen Union und anderer geltender Gesetze verantwortlich.

---

*1* in beliebiger Anzahl wiederholen

*2* falls zutreffend